
**AUTHOR AND TITLE INDEX TO
CALLALOO VOLUME 27
(Whole Numbers 98–101)**

**For bilingual issue (Volume 27, number 1)
please refer to the accompanying index**

Compiled by Willie J. Taylor

“A Goldsboro Narrative: An Interview with Forrest Hamer.” interview, Charles Henry Rowell, 27.4 (Fall 2004): 1047–1061.

“A Mixed Congregation”: An Interview with Thomas Sayers Ellis.” interview, Charles Henry Rowell, 27.4 (Fall 2004): 883–896.

“A Poet of Place: An Interview with M. NourbeSe Philip.” interview, Kristen Mahlis, 27.3 (Summer 2004): 682–97.

“A Portfolio, *with interview*.” visual arts, Barbara Earl Thomas, 27.3 (Summer 2004): 751–4.

“A Section of the Lawbooks: Widows.” poetry, Reetika Vazirani, 27.2 (Spring 2004): 371.

“A Stiffer Breeze.” fiction, Percival Everett, 27.3 (Summer 2004): 616–20.

“Acknowledgements.” nonfiction, Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): vii–ix.

“Africa in Mexico: A Reading List.” nonfiction, Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 172–3.

“The Afromestizo Population of Coyolillo.” nonfiction, Alfredo Martínez Maranto, 27.1 (Winter 2004): 142–9.

“after oz.” poetry, Lucille Clifton, 27.3 (Summer 2004): 649.

“afterglow.” poetry, A. Van Jordan, 27.3 (Summer 2004): 653.

“Ahboo.” poetry, Kyle G. Dargan, 27.2 (Spring 2004): 380.

Alexis, Jacques Stephen. “Vodou . . . The Soul of the People: an excerpt from *The Musician Trees*,” fiction, 27.3 (Summer 2004): 621–28.

Ali, Laylah. “Untitled (9 Heads),” watercolor pencil on paper, 27.4 (Fall 2004): cover.

“All Their Stanzas Look Alike.” poetry, Thomas Sayers Ellis, 27.4 (Fall 2004): 897–898.

“Amnesty.” fiction, Octavia E. Butler, 27.3 (Summer 2004): 597–615.

“An Accumulation of Things Happening: An Interview with Deborah Richards.” interview, Charles Henry Rowell, 27.4 (Fall 2004): 997–1008.

“An Interview with Barbara Earl Thomas.” interview, Charles Henry Rowell, 27.3 (Summer 2004): 735–54.

“Apologies to My Hair: A Black Woman’s Sonnet.” poetry, Allison Joseph, 27.3 (Summer 2004): 657.

“Appreciating Reetika.” nonfiction, Renee Shea, 27.2 (Spring 2004): 373–4.

“Articulating Space: The Free-Colored Military Establishment in Colonial Mexico from the Conquest to Independence.” nonfiction, Ben Vinson III, 27.1 (Winter 2004): 150–71.

Baingana, Doreen. “Questions of Home,” fiction, 27.2 (Spring 2004): 413–28.

Bell, Madison Smartt. “Courier,” fiction, 27.2 (Spring 2004): 429–38.

“bessie smith.” poetry, Fred Moten, 27.4 (Fall 2004): 967.

“Black Boy’s Comedy : Indestructibility and Anonymity in Autobiographical Self-Making.” nonfiction, Petar Ramandanovic, 27.2 (Spring 2004): 502–21.

“Blues Aubade (Or, Revision of the Lean Post-Modernist Pastorale).” poetry, Honorée Fanonne Jeffers, 27.4 (Fall 2004): 989–990.

“The Blues I Don’t Want to Remember.” poetry, Honorée Fanonne Jeffers, 27.2 (Spring 2004): 395.

“brickwagon.” poetry, Quraysh Ali Lansana, 27.2 (Spring 2004): 389.

“Bright Moments.” poetry, Thomas Sayers Ellis, 27.4 (Fall 2004): 903–904.

“The Brown Boy is Looking and Listening.” poetry, Ronaldo V. Wilson, 27.4 (Fall 2004): 1043–1044.

“The Brown Boy Loves the White Man.” poetry, Ronaldo V. Wilson, 27.4 (Fall 2004): 1045–1046.

Brown, Jericho. “Scarecrow,” poetry, 27.4 (Fall 2004): 994–996.

"Bryan, Texas Procession." poetry, Michael S. Collins, 27.3 (Summer 2004): 659–61.

Butler, Octavia E. "Amnesty," fiction, 27.3 (Summer 2004): 597–615.

"Carnival and Other Celebrations." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 91–102.

"Cinema of the Oppressed: An Interview with Francisco Newman." interview, Harryette Mullen, 27.3 (Summer 2004): 715–33.

Clifton, Lucille. "after oz," poetry, 27.3 (Summer 2004): 649.

Coleman, Earl. "Weather Report," poetry, 27.3 (Summer 2004): 667.

Collins, Michael S. "The Torturer Explains," poetry, 27.3 (Summer 2004): 658; "Bryan, Texas Procession," poetry, 27.3 (Summer 2004): 659–61; "Michael Collins," poetry, 27.3 (Summer 2004): 662–3.

"Courier." fiction, Madison Smartt Bell, 27.2 (Spring 2004): 429–38.

"Coyolillo and Beginnings: A Brief Interview with Alfredo Martínez Maranto." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 1–3.

"The Cure." poetry, Carl Phillips, 27.3 (Summer 2004): 646.

Danticat, Edwidge. "Tatiana, Mon Amour," fiction, 27.2 (Spring 2004): 439–53.

Dargan, Kyle G. "Ahboo," poetry, 27.2 (Spring 2004): 380.

"Dauntless Orange." poetry, Wendy S. Walters, 27.2 (Spring 2004): 391.

"Dead Reckoning." poetry, Yusef Komunyakaa, 27.2 (Spring 2004): 408.

DeGannes, Nehassaiu. "Reinvention of a Garden," poetry, 27.4 (Fall 2004): 849–850; "Fingol: A Caribbean Libretto," poetry, 27.4 (Fall 2004): 851–855.

Dove, Rita. "Remembering Reetika Vazirani," nonfiction, 27.2 (Spring 2004): 368–9.

"Eatonton." poetry, Honorée Fanonne Jeffers, 27.4 (Fall 2004): 993.

"Economics and Economic Conditions." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 33–6.

"Education." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 115–22.

"Elegy for the Native Guards." poetry, Natasha Trethewey, 27.4 (Fall 2004): 1035.

Ellis, Thomas Sayers. "The Pronoun-Vowel Reparation Song," poetry, 27.3 (Summer 2004): 654–6; "The Identity Repairman: from *A Conversation with Thomas Sayers Ellis* (with Charles Henry Rowell)," interview, 27.3 (Summer 2004): 629–30; "Excerpt from *Quotes Community: Notes for Black Poets*," nonfiction, 27.3 (Summer 2004): 631–45; "All Their Stanzas Look Alike," poetry, 27.4 (Fall 2004): 897–898; "8-Track Tape," poetry, 27.4 (Fall 2004): 899–900; "Record Rack, for Holding 45s," poetry, 27.4 (Fall 2004): 901–902; "Bright Moments," poetry, 27.4 (Fall 2004): 903–904; "A Mixed Congregation: An Interview with Thomas Sayers Ellis (with Charles Henry Rowell)," interview, 27.4 (Fall 2004): 883–896.

"Embracing the Chaos in Narrative Form: The Bebop Aesthetic and Ralph Ellison's *Invisible Man*." nonfiction, A. Timothy Spaulding, 27.2 (Spring 2004): 481–501.

"Entertainment and Sports." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 105–110.

Everett, Percival. "A Stiffer Breeze," fiction, 27.3 (Summer 2004): 616–20; Sparrow, painting, 27.3 (Summer 2004): cover.

"Excerpt from *Quotes Community: Notes for Black Poets*," nonfiction, Thomas Sayers Ellis, 27.3 (Summer 2004): 631–45.

"Family." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 71–8.

Field, Douglas. "Looking For Jimmy Baldwin: Sex, Privacy and Black Nationalist Fervor," nonfiction, 27.2 (Spring 2004): 457–80.

"Fingol: A Caribbean Libretto." poetry, Nehassaiu DeGannes, 27.4 (Fall 2004): 851–855.

"First Lesson." poetry, Daniel Wideman, 27.2 (Spring 2004): 381–2.

"Food." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 87–9.

"from *Autobiography of My Alter Ego*." poetry, Yusef Komunyakaa, 27.2 (Spring 2004): 409–10.

"Gabriel in the Kitchen, Slicing Onions." poetry, Ruth Ellen Kocher, 27.4 (Fall 2004): 948–949.

"Gender and Gender Roles." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 81–5.

Glave, Thomas. "Whose Caribbean?" personal essay, 27.3 (Summer 2004): 671–81.

"Godfearing." poetry, Honorée Fanonne Jeffers, 27.4 (Fall 2004): 992.

"Goldsboro Narratives." poetry, Forrest Hamer, 27.4 (Fall 2004): 1062–1064.

González, Kevin A. "The Night Tito Trinidad KO'ed Hacine Cherifi," poetry, 27.3 (Summer 2004): 668.

Gonzalez, Manuel. "Reading the Faces of the People," photos, 27.1 (Winter 2004): 181–88.

"Government and Law." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 37–9.

"Grenade." poetry, Yusef Komunyakaa, 27.2 (Spring 2004): 407.

"The Halle Berry One Two." poetry, Deborah Richards, 27.4 (Fall 2004): 1009–1020.

Hamer, Forrest. "Mercy," poetry, 27.2 (Spring 2004): 385; "Goldsboro Narratives," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1062–1064; "In the Middle,"

poetry, 27.4 (Fall 2004): 1065; "A Goldsboro Narrative: An Interview with Forrest Hamer (With Charles Henry Rowell)," interview, 27.4 (Fall 2004): 1047-1061.

Hardy, Myronn. "Premonition of June," poetry, 27.3 (Summer 2004): 664; "Listening to See," poetry, 27.3 (Summer 2004): 665; "Salt," poetry, 27.3 (Summer 2004): 666.

Harper, Michael S. "Saint Dolores," poetry, 27.3 (Summer 2004): 669; "What You Deserve in This World," poetry, 27.3 (Summer 2004): 670.

Hayes, Alysa. "Tasting the Fruit," poetry, 27.2 (Spring 2004): 401; "Turn-Bout," poetry, 27.2 (Spring 2004): 402; "Rituals: The Baptism," poetry, 27.2 (Spring 2004): 403; "Pine Needles," poetry, 27.4 (Fall 2004): 847-848.

Hayes, Terrance. "Pine," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1082-1083; "Imaginary Poems for the Old-Fashioned Future," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1084; "The Heritage Channel," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1085-1087; "'The Poet in the Enchanted Shoe Factory': An Interview with Terrance Hayes (with Charles Henry Rowell)," interview, 27.4 (Fall 2004): 1067-1081.

"headprice," poetry, Quraysh Ali Lansana, 27.2 (Spring 2004): 387.

"Health Care," interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 123-7.

"Here, One of Your Four Women," poetry, Honorée Fanonne Jeffers, 27.2 (Spring 2004): 392. "The 'Heritage Channel,'" poetry, Terrance Hayes, 27.4 (Fall 2004): 1085-1087.

"History," poetry, Tracy K. Smith, 27.4 (Fall 2004): 876-882.

"The Identity Repairman: from A Conversation with Thomas Sayers Ellis," interview, Charles Henry Rowell, 27.3 (Summer 2004): 629-30.

"Imaginary Poems for the Old-Fashioned Future," poetry, Terrance Hayes, 27.4 (Fall 2004): 1084.

"In the Middle," poetry, Forrest Hamer, 27.4 (Fall 2004): 1065.

Ink, Lynn Chun. "Remaking Identity, Unmaking Nation: Historical Recovery and the Reconstruction of Community in *In the Time of the Butterflies* and *The Farming of Bones*," nonfiction, 27.3 (Summer 2004): 788-807.

"Inscriptive Restorations: An Interview with Natasha Trethewey," interview, Charles Henry Rowell, 27.4 (Fall 2004): 1021-1034.

Iris. *Tango* (1997). painting, 27.2 (Spring 2004): cover.

"Is This Resistance? African-American Postmodernism in Sarah Phillips," nonfiction, Adrienne McCormick, 27.3 (Summer 2004): 808-28.

"Issues Involving Interpretation," poetry, Ruth Ellen Kocher, 27.4 (Fall 2004): 945.

"It Wouldn't Be Make Believe," poetry, Wendy S. Walters, 27.4 (Fall 2004): 905.

Jeffers, Honorée Fanonne. "Here, One of Your Four Women," poetry, 27.2 (Spring 2004): 392; "The Little Boy Who Will Be My Father," poetry, 27.2 (Spring 2004): 393-4; "The Blues I Don't Want to Remember," poetry, 27.2 (Spring 2004): 395; "Blues Aubade (Or, Revision of the Lean Post-Modernist Pastorale)," poetry, 27.4 (Fall 2004): 989-990; "My Dream: Jesus, Wilderness, Satan's Sweet," poetry, 27.4 (Fall 2004): 991; "Godfearing," poetry, 27.4 (Fall 2004): 992; "Eatonton," poetry, 27.4 (Fall 2004): 993; "'Speaking from a Creolized Environment': An Interview with Honorée Fanonne Jeffers (with Charles Henry Rowell)," interview, 27.4 (Fall 2004): 995-988.

Jess, Tyehimba. "prisoner #489235, parchment farm, mississippi september 3, 1934," poetry, 27.2 (Spring 2004): 404-5; "lomax v. leadbelly in new york: letters to home, 1934," poetry, 27.2 (Spring 2004): 406.

"johnny cash," poetry, Fred Moten, 27.4 (Fall 2004): 971-972.

Jones, Marcus D. and Charles Henry Rowell. "Coyolillo and Beginnings: A Brief Interview with Alfredo Martinez Maranto," interview, 27.1 (Winter 2004): 1-3; "Origins, History, Race and Identity," interview, 27.1 (Winter 2004): 7-22; "Race, Racial Politics, and Identity," interview, 27.1 (Winter 2004): 25-29; "Life and Change in the Village," interview, 27.1 (Winter 2004): 31-2; "Economics and Economic Conditions," interview, 27.1 (Winter 2004): 33-6; "Government and Law," interview, 27.1 (Winter 2004): 37-9; "Work and the Land," interview, 27.1 (Winter 2004): 41-7; "Work and Migration," interview, 27.1 (Winter 2004): 51-64; "Marriage," interview, 27.1 (Winter 2004): 67-70; "Family," interview, 27.1 (Winter 2004): 71-8; "Gender and Gender Roles," interview, 27.1 (Winter 2004): 81-5; "Food," interview, 27.1 (Winter 2004): 87-9; "Carnival and Other Celebrations," interview, 27.1 (Winter 2004): 91-102; "Entertainment and Sports," interview, 27.1 (Winter 2004): 105-10; "Religion," interview, 27.1 (Winter 2004): 111-3; "Education," interview, 27.1 (Winter 2004): 115-22; "Health Care," interview, 27.1 (Winter 2004): 123-7; "Voices of the Children," interview, 27.1 (Winter 2004): 129-39; "Reading the Faces of the People," photos, 27.1 (Winter 2004): throughout.

Jones, Marcus D. *Male figure with colorful mask*, photograph, 27.1 (Winter 2004): cover.

Jordan, A. Van. "Rope," poetry, 27.3 (Summer 2004): 650; "Red Ball Express," poetry, 27.3 (Summer 2004): 651; "Mercy, Mercy, Mercy," poetry, 27.3 (Summer 2004): 652; "afterglow," poetry, 27.3 (Summer 2004): 653; "Regina

Brown Hears Voices, Kills Son Week Before Christmas, December 18, 1996," poetry, 27.4 (Fall 2004): 920-922; "Political Koans for the Candidates of 2004," poetry, 27.4 (Fall 2004): 923-929; "The Poem is Smarter Than The Poet: An Interview with A. Van Jordan (with Charles Henry Rowell)," interview, 27.4 (Fall 2004): 907-919.

Joseph, Allison. "Apologies to My Hair: A Black Woman's Sonnet," poetry, 27.3 (Summer 2004): 657.

"Kali, Gangamai, and Doubla Consciousness in Moses Nagamootoo's *Hedree's Cure*," nonfiction, Brinda J. Mehta, 27.2 (Spring 2004): 542-60.

King, Lovalerie. "Resistance, Reappropriation, and Reconciliation: The Blues and Flying Africans in Gayl Jones's *Song for Amintiho*," nonfiction, 27.3 (Summer 2004): 755-67.

Kocher, Ruth Ellen. "Issues Involving Interpretation," poetry, 27.4 (Fall 2004): 945; "My Daughter Asks, *When Will You Return?*" poetry, 27.4 (Fall 2004): 946; "The Window Cleaner Writes to the Astronaut's Husband," poetry, 27.4 (Fall 2004): 947; "Gabriel in the Kitchen, Slicing Onions," poetry, 27.4 (Fall 2004): 948-949; "'Within a Field of Knowing': An Interview with Ruth Ellen Kocher (with Charles Henry Rowell)," interview, 27.4 (Fall 2004): 931-944.

Komunyakaa, Yusef. "Grenade," poetry, 27.2 (Spring 2004): 407; "Dead Reckoning," poetry, 27.2 (Spring 2004): 408; "from *Autobiography of My Alter Ego*," poetry, 27.2 (Spring 2004): 409-10.

Lansana, Quraysh Ali. "headprice," poetry, 27.2 (Spring 2004): 387; "thoughts on the matter of runaways," poetry, 27.2 (Spring 2004): 388; "brickwagon," poetry, 27.2 (Spring 2004): 389. "Libretto," poetry, Gregory Pardlo, 27.4 (Fall 2004): 950.

"Life and Change in the Village," interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 31-2.

"Listening to See," poetry, Myronn Hardy, 27.3 (Summer 2004): 665.

"The Little Boy Who Will Be My Father," poetry, Honorée Fanonne Jeffers, 27.2 (Spring 2004): 393-4.

"lomax v. leadbelly in new york: letters to home, 1934," poetry, Tyehimba Jess, 27.2 (Spring 2004): 406.

"Looking For Jimmy Baldwin: Sex, Privacy and Black Nationalist Fervor," nonfiction, Douglas Field, 27.2 (Spring 2004): 457-80.

"Luxor," poetry, Reetika Vazirani, 27.2 (Spring 2004): 372.

Mahlis, Kristen. "A Poet of Place: An Interview with M. NourbeSe Philip," interview, 27.3 (Summer 2004): 682-97.

"Male figure with colorful mask," photograph, Marcus D. Jones, 27.1 (Winter 2004): cover.

Maranto, Alfredo Martinez. "The Afromestizo Population of Coyolillo," nonfiction, 27.1 (Winter 2004): 142-9; "Coyolillo and Beginnings: A Brief Interview with Alfredo Martinez Maranto (with Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell)," interview, 27.1 (Winter 2004): 1-3.

"Marriage," interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 67-70.

McCormick, Adrienne. "Is This Resistance? African-American Postmodernism in *Sarah Phillips*," nonfiction, 27.3 (Summer 2004): 808-28.

Mehta, Brinda J. "Kali, Gangamai, and Doubla Consciousness in Moses Nagamootoo's *Hedree's Cure*," nonfiction, 27.2 (Spring 2004): 542-60.

"Mercy, Mercy, Mercy," poetry, A. Van Jordan, 27.3 (Summer 2004): 652.

"Mercy," poetry, Forrest Hamer, 27.2 (Spring 2004): 385.

"Michael Collins," poetry, Michael S. Collins, 27.3 (Summer 2004): 662-3.

Mills, Alison. "Reader, I Married Him: An Interview with Alison Mills (with Harryette Mullen)," interview, 27.3 (Summer 2004): 698-714.

Moten, Fred. "bessie smith," poetry, 27.4 (Fall 2004): 967; "other dimensions in music, *ghost-catching*," poetry, 27.4 (Fall 2004): 968; "off-time + qualify," poetry, 27.4 (Fall 2004): 969-970; "johnny cash," poetry, 27.4 (Fall 2004): 971-972; "seven fours, three trios," poetry, 27.4 (Fall 2004): 973-974; "Words Don't Go There": An Interview with Fred Moten (with Charles Henry Rowell)," interview, 27.4 (Fall 2004): 953-966.

Mullen, Harryette. "Reader, I Married Him: An Interview with Alison Mills," interview, 27.3 (Summer 2004): 698-714; "Cinema of the Oppressed: An Interview with Francisco Newman," interview, 27.3 (Summer 2004): 715-33.

"My Daughter Asks, *When Will You Return?*" poetry, Ruth Ellen Kocher, 27.4 (Fall 2004): 946.

"My Dream: Jesus, Wilderness, Satan's Sweet," poetry, Honorée Fanonne Jeffers, 27.4 (Fall 2004): 991.

"Native Guard," poetry, Natasha Trethewey, 27.4 (Fall 2004): 1036-1040.

Newman, Francisco. "Cinema of the Oppressed: An Interview with Francisco Newman (with Harryette Mullen)," interview, 27.3 (Summer 2004): 715-33.

"The Night Tito Trinidad KO'ed Hacine Chérifi," poetry, Kevin A. González, 27.3 (Summer 2004): 668.

"The Nobodies." poetry, Tracy K. Smith, 27.4 (Fall 2004): 873-875.

"oftime + qualify." poetry, Fred Moten, 27.4 (Fall 2004): 969-970.

"On the C Train the Black Object Ponders Amuzati's Family Eaten in the Congo." poetry, Ronaldo V. Wilson, 27.4 (Fall 2004): 1042.

"Origins, History, Race and Identity." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 7-22.

"other dimensions in music, ghostcatching." poetry, Fred Moten, 27.4 (Fall 2004): 968.

"Out of Egypt." poetry, Daniel Wideman, 27.2 (Spring 2004): 396-7.

Pardlo, Gregory. "Libretto," poetry, 27.4 (Fall 2004): 950; "Totem," poetry, 27.4 (Fall 2004): 951-952.

Philip, M. NourbeSe. "A Poet of Place: An Interview with M. NourbeSe Philip (with Kristen Mahlis)," interview, 27.3 (Summer 2004): 682-97.

Phillips, Carl. "The Cure," poetry, 27.3 (Summer 2004): 646; "The Way Back," poetry, 27.3 (Summer 2004): 647-8.

"Pine Needles." poetry, Alysa Hayes, 27.4 (Fall 2004): 847-848.

"Pine." poetry, Terrance Hayes, 27.4 (Fall 2004): 1082-1083.

"The Poem is Smarter Than The Poet: An Interview with A. Van Jordan." interview, Charles Henry Rowell, 27.4 (Fall 2004): 907-919.

"The Poet in the Enchanted Shoe Factory: An Interview with Terrance Hayes." interview, Charles Henry Rowell, 27.4 (Fall 2004): 1067-1081.

"Political Koans for the Candidates of 2004." poetry, A. Van Jordan, 27.4 (Fall 2004): 923-929.

"Postcard." poetry, Wendy S. Walters, 27.2 (Spring 2004): 390.

"Premonition of June." poetry, Myronn Hardy, 27.3 (Summer 2004): 664.

"prisoner #489235, parchment farm, mississippi september 3, 1934." poetry, Tyehimba Jess, 27.2 (Spring 2004): 404-5.

"(Procrustes Explains Why Loneliness)." poetry, Wendy S. Walters, 27.4 (Fall 2004): 906.

"The Pronoun-Vowel Reparation Song." poetry, Thomas Sayers Ellis, 27.3 (Summer 2004): 654-6.

"Questions of Home." fiction, Doreen Baingana, 27.2 (Spring 2004): 413-28.

"Race, Racial Politics, and Identity." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 25-29.

"Ramadanovic, Petar. "Black Boy's Comedy: Indestructibility and Anonymity in Autobiographical Self-Making," nonfiction, 27.2 (Spring 2004): 502-21.

"Reader, I Married Him: An Interview with Alison Mills." interview, Harryette Mullen, 27.3 (Summer 2004): 698-714.

"Reading the Faces of the People." photos, Manuel Gonzalez, 27.1 (Winter 2004): 181-88.

"Reading the Faces of the People." photos, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): throughout.

"Reclining Nude, c. 1977, Romare Bearden." poetry, Lyrae Van Cleef-Stefanon, 27.4 (Fall 2004): 1066.

"Record Rack, for Holding 45s." poetry, Thomas Sayers Ellis, 27.4 (Fall 2004): 901-902.

"Red Ball Express." poetry, A. Van Jordan, 27.3 (Summer 2004): 651.

"Reetika Vazirani: 1962-2003." nonfiction, Paula Span, 27.2 (Spring 2004): 375-6.

"Regina Brown Hears Voices, Kills Son Week Before Christmas, December 18, 1996." poetry, A. Van Jordan, 27.4 (Fall 2004): 920-922.

"Reinvention of a Garden." poetry, Nehassaiu DeGannes, 27.4 (Fall 2004): 849-850.

"Religion." interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 111-3.

"Remaking Identity, Unmaking Nation: Historical Recovery and the Reconstruction of Community in *In the Time of the Butterflies* and *The Farming of Bones*." nonfiction, Lynn Chun Ink, 27.3 (Summer 2004): 788-807.

"Remembering Reetika Vazirani." nonfiction, Rita Dove, 27.2 (Spring 2004): 368-9.

"Resistance, Reappropriation, and Reconciliation: The Blues and Flying Africans in Gayl Jones's *Song for Anninho*." nonfiction, Lorraine King, 27.3 (Summer 2004): 755-67.

"Review of Bernadine Evaristo's *The Emperor's Babe*." review, Rowan Ricardo Phillips, 27.2 (Spring 2004): 565-69.

"Review of David Ake's *Jazz Cultures*." review, William J. Maxwell, 27.2 (Spring 2004): 570-2.

"Review of Jacques Stephen Alexis's *In the Flicker of an Eyelid*." review, Marie-José N'Zengou-Tayo, 27.2 (Spring 2004): 563-5.

"Review of John N. Duval's *The Identifying Fiction of Toni Morrison: Modernist Authenticity and Postmodern Blackness*." review, Alan J. Rice, 27.2 (Spring 2004): 572-5.

"Review of Zofia Burr's *Of Women, Poetry, and Power: Strategies of Address in Dickinson, Miles, Brooks, Loreda, and Angelou*." review, Ajuan Mance, 27.2 (Spring 2004): 575-9.

Richards, Deborah. "The Halle Berry One Two," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1009-1020; "An Accumulation of Things Happening: An Interview with Deborah Richards (with Charles Henry Rowell)," interview, 27.4 (Fall 2004): 997-1008.

"Rituals: The Baptism." poetry, Alysa Hayes, 27.2 (Spring 2004): 403.

"Road, Deconstruction." poetry, Daniel Wideman, 27.2 (Spring 2004): 399-400.

"Rope." poetry, A. Van Jordan, 27.3 (Summer 2004): 650.

Rowell, Charles Henry. "Acknowledgements," nonfiction, 27.1 (Winter 2004): vii–ix; "Todos Somos Promos' / We Are All Cousins: Notes from the Editor," nonfiction, 27.1 (Winter 2004): xi–xiv; "Africa in Mexico: A Reading List," nonfiction, 27.1 (Winter 2004): 172–3; "An Interview with Barbara Earl Thomas," interview, 27.3 (Summer 2004): 735–54; "The Identity Repairman: from *A Conversation with Thomas Sayers Ellis*," interview, 27.3 (Summer 2004): 629–30; "A Mixed Congregation": An Interview with Thomas Sayers Ellis," interview, 27.4 (Fall 2004): 883–896; "A Goldsboro Narrative: An Interview with Forrest Hamer," interview, 27.4 (Fall 2004): 1047–1061; "The Poet in the Enchanted Shoe Factory": An Interview with Terrance Hayes," interview, 27.4 (Fall 2004): 1067–1081; "Speaking from a Creolized Environment": An Interview with Honorée Fanonne Jeffers," interview, 27.4 (Fall 2004): 975–988; "The Poem is Smarter Than The Poet: An Interview with A. Van Jordan," interview, 27.4 (Fall 2004): 907–919; "Within a Field of Knowing": An Interview with Ruth Ellen Kocher," interview, 27.4 (Fall 2004): 931–944; "Words Don't Go There": An Interview with Fred Moten," interview, 27.4 (Fall 2004): 953–966; "An Accumulation of Things Happening": An Interview with Deborah Richards," interview, 27.4 (Fall 2004): 997–1008; "Something We Need": An Interview with Tracy K. Smith," interview, 27.4 (Fall 2004): 857–872; "Inscriptive Restorations: An Interview with Natasha Trethewey," interview, 27.4 (Fall 2004): 1021–1034.

"Saint Dolores." poetry, Michael S. Harper, 27.3 (Summer 2004): 669.

"Salt." poetry, Myronn Hardy, 27.3 (Summer 2004): 666.

"Scarecrow." poetry, Jericho Brown, 27.4 (Fall 2004): 994–996.

Scott, William. "To Make up the Hedge and Stand in the Gap: Arna Bontemps's *Black Thunder*," nonfiction, 27.2 (Spring 2004): 522–41.

"seven fours, three trios." poetry, Fred Moten, 27.4 (Fall 2004): 973–974.

Shea, Renee. "Appreciating Reetika," nonfiction, 27.2 (Spring 2004): 373–4.

Simpson, Hyacinth M. "Voicing the Text: The Making of an Oral Poetics in Olive Senior's Short Fiction," nonfiction, 27.3 (Summer 2004): 829–43.

"Skin." poetry, Reetika Vazirani, 27.2 (Spring 2004): 370.

Smith, Tracy K. "The Nobodies," poetry, 27.4 (Fall 2004): 873–875; "History," poetry, 27.4 (Fall 2004): 876–882; "Something We Need": An Interview with Tracy K. Smith (with Charles Henry Rowell)," interview, 27.4 (Fall 2004): 857–872.

"Something We Need": An Interview with Tracy K. Smith." interview, Charles Henry Rowell, 27.4 (Fall 2004): 857–872.

"Southern Pastoral." poetry, Natasha Trethewey, 27.4 (Fall 2004): 1041.

Span, Paula. "Reetika Vazirani: 1962–2003," nonfiction, 27.2 (Spring 2004): 375–6.

"Sparrow." painting, Percival Everett, 27.3 (Summer 2004): cover.

Spaulding, A. Timothy. "Embracing the Chaos in Narrative Form: The Bebop Aesthetic and Ralph Ellison's *Invisible Man*," nonfiction, 27.2 (Spring 2004): 481–501.

"Speaking from a Creolized Environment": An Interview with Honorée Fanonne Jeffers." interview, Charles Henry Rowell, 27.4 (Fall 2004): 975–988.

Streeter, Caroline. "Was Your Mama Mulatto? Notes Towards a Theory of Racialized Sexuality in Gayl Jones's *Corregidora* and Julie Dash's *Daughters of the Dust*," nonfiction, 27.3 (Summer 2004): 768–87.

"Tango" (1997). painting, Iris, 27.2 (Spring 2004): cover.

"Tasting the Fruit." poetry, Alysa Hayes, 27.2 (Spring 2004): 401.

"Tatiana, Mon Amour." fiction, Edwidge Danticat, 27.2 (Spring 2004): 439–53.

Thomas, Barbara Earl. "An Interview with Barbara Earl Thomas (with Charles Henry Rowell)," interview, 27.3 (Summer 2004): 735–50; "A Portfolio, with interview," visual arts, 27.3 (Summer 2004): 751–4.

"thoughts on the matter of runaways." poetry, Quraysh Ali Lansana, 27.2 (Spring 2004): 388.

"To Make up the Hedge and Stand in the Gap: Arna Bontemps's *Black Thunder*," nonfiction, William Scott, 27.2 (Spring 2004): 522–41.

"Todos Somos Promos' / We Are All Cousins: Notes from the Editor," nonfiction, Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): xi–xiv.

"The Torturer Explains." poetry, Michael S. Collins, 27.3 (Summer 2004): 658.

"Totem." poetry, Gregory Pardlo, 27.4 (Fall 2004): 951–952.

Trethewey, Natasha. "What Is Evidence," poetry, 27.2 (Spring 2004): 386; "Elegy for the Native Guards," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1035; "Native Guard," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1036–1040; "Southern Pastoral," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1041; "Inscriptive Restorations: An Interview with Natasha Trethewey (with Charles Henry Rowell)," interview, 27.4 (Fall 2004): 1021–1034.

"Turn-Bout." poetry, Alysa Hayes, 27.2 (Spring 2004): 402.

"Untitled (9 Heads)." watercolor pencil on paper, Laylah Ali, 27.4 (Fall 2004): cover.

Van Cleaf-Stefanon, Lyrae. "Reclining Nude, c. 1977, Romare Bearden," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1066.

Vazirani, Reetika. "Skin," poetry, 27.2 (Spring 2004): 370; "A Section of the Lawbooks: Widows," poetry, 27.2 (Spring 2004): 371; "Luxor," poetry 27.2 (Spring 2004): 372.

Vinson III, Ben. "Articulating Space: The Free-Colored Military Establishment in Colonial Mexico from the Conquest to Independence," nonfiction, 27.1 (Winter 2004): 150-71.

"Vodou . . . The Soul of the People: an excerpt from *The Musician Trees*," fiction, Jacques Stephen Alexis, 27.3 (Summer 2004): 621-28.

"Voices of the Children," interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 129-39.

"Voicing the Text: The Making of an Oral Poetics in Olive Senior's Short Fiction," nonfiction, Hyacinth M. Simpson, 27.3 (Summer 2004): 829-43.

"Waiting Room: Allegheny Hospital, 2003," poetry, Daniel Wideman, 27.2 (Spring 2004): 398.

Walters, Wendy S. "Postcard," poetry, 27.2 (Spring 2004): 390; "Dauntless Orange," poetry, 27.2 (Spring 2004): 391; "It Wouldn't Be Make Believe," poetry, 27.4 (Fall 2004): 905; "(Procrustes Explains Why Loneliness)," poetry, 27.4 (Fall 2004): 906.

"Was Your Mama Mulatto? Notes Towards a Theory of Racialized Sexuality in Gayl Jones's *Corregidora* and Julie Dash's *Daughters of the Dust*," nonfiction, Caroline Streeter, 27.3 (Summer 2004): 768-87.

"The Way Back," poetry, Carl Phillips, 27.3 (Summer 2004): 647-8.

"Weather Report," poetry, Earl Coleman, 27.3 (Summer 2004): 667.

"What Is Evidence," poetry, Natasha Trethewey, 27.2 (Spring 2004): 386.

"What You Deserve in This World," poetry, Michael S. Harper, 27.3 (Summer 2004): 670.

"Whose Caribbean?" personal essay, Thomas Glave, 27.3 (Summer 2004): 671-81.

Wideman, Daniel. "Out of Egypt," poetry, 27.2 (Spring 2004): 396-7; "Waiting Room: Allegheny Hospital, 2003," poetry, 27.2 (Spring 2004): 398; "Road, Deconstruction," poetry, 27.2 (Spring 2004): 399-400; "First Lesson," poetry, 27.2 (Spring 2004): 381-2.

Wilson, Ronald V. "On the C Train the Black Object Ponders Amuzati's Family Eaten in the Congo," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1042; "The Brown Boy is Looking and Listening," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1043-1044; "The Brown Boy Loves the White Man," poetry, 27.4 (Fall 2004): 1045-1046.

"The Window Cleaner Writes to the Astronaut's Husband," poetry, Ruth Ellen Kocher, 27.4 (Fall 2004): 947.

"Within a Field of Knowing": An Interview with Ruth Ellen Kocher," interview, Charles Henry Rowell, 27.4 (Fall 2004): 931-944.

"Words Don't Go There": An Interview with Fred Moten," interview, Charles Henry Rowell, 27.4 (Fall 2004): 953-966.

"Work and Migration," interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 51-64.

"Work and the Land," interview, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Winter 2004): 41-7.

"8-Track Tape," poetry, Thomas Sayers Ellis, 27.4 (Fall 2004): 899-900.

EL ÍNDICE DEL AUTOR Y EL TÍTULO A CALLALOO VOLUMEN 27, NÚMERO 1 (EL NÚMERO ENTERO 98)

Compilado por Willie J. Taylor

"África en México: Lista de lecturas." ensayo, Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 355-6.

"Articular el Espacio: El establecimiento Militar de Gente de Color Libre en el México Colonial de la Conquista Hasta la Independencia." ensayo, Ben Vinson III, 27.1 (Invierno 2004): 331-54.

"Carnaval y Otras Celebraciones." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 273-84.

"Comida." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 269-71.

"Coyolillo e Inicios, Una entrevista breve con Alfredo Martínez Maranto." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 185-7.

"Economía y Condiciones Económicas." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 215-7.

"Educación." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 297-304.

"El Trabajo y la Tierra." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 223-9.

"Entretenimiento y Deporte." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 287-91.

"Género y Papeles de Género." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 263-7.

"Gobierno y Ley." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 219-21.

González, Manuel. "Leyendo las Caras de la Gente," fotos, 27.1 (Invierno 2004): 357.

Jones, Marcus D. and Charles Henry Rowell. "Coyolillo e Inicios, Una entrevista breve con Alfredo Martínez Maranto," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 185-7; "Orígenes, Historia, Raza e Identidad," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 191-206; "Raza, Políticas de Raza e Identidad," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 207-11; "La Vida y los Cambios del Pueblo," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 213-4; "Economía y Condiciones Económicas," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 215-7; "Gobierno y Ley," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 219-21; "El Trabajo y la Tierra," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 223-9; "Trabajo y Migración," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 233-46; "Matrimonio," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 249-52; "La Familia," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 253-60; "Género y Papeles de Género," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 263-67; "Comida," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 269-71; "Carnaval y Otras Celebraciones," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 273-84; "Entretenimiento y Deporte," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 287-91; "Religión," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 293-5; "Educación," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 297-304; "Salud," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 305-8; "Voces de los Niños," entrevista, 27.1 (Invierno 2004): 309-19; "Leyendo las Caras de la Gente," fotos, 27.1 (Invierno 2004): Vea por toda la revista.

"La Familia," entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 253-60.

"La Población Afromestiza de el Coyolillo." ensayo, Alfredo Martínez Maranto, 27.1 (Invierno 2004): 323-30.

"La Vida y los Cambios del Pueblo." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 213-4.

"Leyendo las Caras de la Gente." fotos, Manuel González, 27.1 (Invierno 2004): 357.

"Leyendo las Caras de la Gente." fotos, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): Vea por toda la revista.

Maranto, Alfredo Martínez "La Población Afromestiza de el Coyolillo," ensayo, 27.1 (Invierno 2004): 323-30.

"Matrimonio." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 249-52.

"Orígenes, Historia, Raza e Identidad." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 191-206.

"Raza, Políticas de Raza e Identidad." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 207-11.

"Reconocimientos." entrevista, Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): vii-ix.

"Religión." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 293-5.

Rowell, Charles Henry. "Reconocimientos," entrevista 27.1 (Invierno 2004): vii-ix; "Todos Somos Primos/We Are All Cousins: Nota del Editor," ensayo, 27.1 (Invierno 2004): xi-xiv; "África en México: Lista de lecturas," ensayo, 27.1 (Invierno 2004): 355-6.

"Salud." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 305-8.

"Todos Somos Primos/We Are All Cousins: Nota del Editor." ensayo, Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): xi-xiv.

"Trabajo y Migración." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 233-46.

Vinson III, Ben. "Articular el Espacio: El establecimiento Militar de Gente de Color Libre en el México Colonial de la Conquista Hasta la Independencia," ensayo, 27.1 (Invierno 2004): 331-54.

"Voces de los Niños." entrevista, Marcus D. Jones and Charles Henry Rowell, 27.1 (Invierno 2004): 309-19.